



## 慶賀活動 Celebrations



## 29 位會員獲特區政府表揚 29 Members Honoured by the HKSAR Government

自特區政府設立勳銜制度以來，每年均有本會成員獲授勳銜，表揚其服務社會的卓越表現。2024 年共有 14 位成員獲頒授勳銜、2 位獲頒行政長官社區服務獎狀、13 位獲委任太平紳士。本會舉行晚宴祝賀是年度大紫荊勳賢，以及獲頒授勳銜及委任太平紳士的成員。(29/8)

Since the inception of the HKSAR Government's Honour System, the Chamber's members have been on the Honours List every year. In 2024, 14 members were awarded various medals, 2 members were awarded CE's Commendation for Community Service and 13 members were appointed Justice of the Peace (JP). A dinner reception was hosted to congratulate the recipients of GBM and the Chamber's members who are given honours or appointed as JP by the HKSAR Government. (29/8)

### 2024年榮獲勳銜及獲委太平紳士之會員 CGCC Recipients of Medals and Title of JP in 2024

大紫荊勳章 GBM	林樹哲 LAM Shu-chit	廖長江 Martin LIAO	李家傑 Peter LEE	
金紫荊星章 GBS	容永祺 Samuel YUNG			
銀紫荊星章 SBS	龍子明 George LUNG			
銅紫荊星章 BBS	曾智明 Ricky TSANG	周春玲 ZHOU Chunling	徐美雲 Josephine TSUI	張廣軍 CHEUNG Kwong-kwan
	蔡宏興 Donald CHOI			
榮譽勳章 MH	吳騰 David NG	曾耀棠 TSANG Yiu-tong	黃冰芬 Iris WONG	賴榮春 Sunny LAI
行政長官社區服務獎狀 CE's Commendation for Community Service	徐沛雄 TSUI Pui-hung	劉利年 LAU Lee-nin		
太平紳士 JP	楊燕芝 Jennifer YEUNG	何超蓮 Maisy HO	孟羽 MENG Yu	嚴剛 YIM Kong
	黃楚基 Bonnie WONG	陳燦標 CHAN Chan-piu	文穎怡 Ginny MAN	馬春玲 Maelaine MA
	陳婉珊 Clara CHAN	楊政龍 Alexander YEUNG	閻偉寧 YIM Wai-ning	簡慧敏 Carmen KAN
	羅正杰 Bosco LAW			



▲ 香港工商界同胞慶祝國慶酒會。  
The reception in celebration of the National Day by the Compatriots of Commercial and Industrial Circles of Hong Kong.

## 同賀國慶 PRC Founding Anniversary

香港工商界同胞慶祝中華人民共和國成立75周年國慶酒會假港島香格里拉大酒店舉行，活動由香港工商界同胞慶祝國慶籌委會主辦，並由本會協助統籌，逾500位嘉賓共賀國慶。(25/9)

In celebration of the 75th anniversary of the founding of the PRC, a reception was hosted by the Compatriots of Commercial & Industrial Circles of Hong Kong and coordinated by the Chamber. Over 500 guests gathered to celebrate the National Day. (25/9)

本會並參與香港同胞慶祝國慶籌備委員會、香港工商界婦女慶祝國慶籌備委員會的工作，與各界攜手籌辦各項國慶活動，與民同樂。(2/10 & 16/9)

The Chamber also took part in organizing the celebratory events initiated by the Organizing Committee for the National Day Celebration of Hong Kong Compatriots and the Preparatory Committee of the Business Women in Hong Kong. (2/10 & 16/9)



▲ 舉辦香港同胞國慶文藝晚會與民同樂。  
Variety show was organized to share the joy of the National Day with the public.



▲ 香港工商界婦女慶祝國慶午餐會。  
Luncheon in celebration of the National Day by the Women of Commercial and Industrial Circles of Hong Kong.

## 新春團拜 Spring Reception

甲辰年伊始，舉行新春團拜，與約500名嘉賓及會員共賀新春。(22/2)

A spring reception was hosted to celebrate the Chinese New Year with some 500 guests and members. (22/2)



▲ 春節酒會，冠蓋雲集。  
Distinguished guests at the Spring Cocktail Reception.